

Objednávka č.: OPR2200250

VYŘIZUJE Povýšil Petr

☎ 973 407 188 (133);604 317 937

FAX

E-MAIL povysilp@vnol.cz

DATUM 12.05.2022

Dodavatel:

SIEMENS Healthcare s.r.o.

**Budějovická 779/3b
140 00 Praha**

Kontaktní osoba pro fakturaci: Miloslava Spáčilová

Objednáváme u Vás:

Provedení opravy dle vaší cenové nabídky

Inventární číslo	Výrobní číslo	Název
00502047	02478, 5104	Skioskopicko skiografická stěna ICONOS R200

Středisko: Radiodiagnostika

NS: 3010

Na základě této objednávky (nabídky smlouvy) požaduje Vojenská nemocnice Olomouc, se sídlem Sušilovo nám. 5, 779 00, Olomouc, IČ: 60800691 opravu/dodávku/služby výše uvedeného předmětu objednávky za podmínek stanovených zákonem č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, v platném znění.

Předmět plnění: viz. výše, uveden popis předmětu - název, inventární číslo, výrobní číslo, množství, nákladové středisko, požadavek

Termín plnění: bez zbytečného odkladu, nejpozději do termínu stanoveného v cenové nabídce nebo dle uzavřené servisní smlouvy s dodavatelem

Místo plnění: sídlo zadavatele nebo nejbližší servisní místo v České Republice

Cena: Na základě uvedeného požadavku, prohlídky předmětu **předložte cenovou nabídku** (formát doc, docx, PDF strojově čitelné), která je nedílnou součástí této objednávky k opravě. Cenová nabídka podléhá schválení objednatelem. Bez schválení cenové nabídky příkazcem operace je objednávka neplatná! Cenová nabídka není požadována pouze v případě plnění na základě platné servisní smlouvy.

Reklamacce: kvantitativní - do 30 dnů od převzetí dodávky, kvalitativní - po dobu záruční doby (stanovena v cenové nabídce)

Platební podmínky: Po splnění uzavřené smlouvy (bez vad a nedodělků). Doba splatnosti faktur - 30 dnů ode dne vystavení faktury objednateli. V případě, že zhotovitelem vystavená faktura obsahuje nesprávné či neúplné údaje dle dohody anebo právních předpisů je právem objednatele takovou fakturu vrátit. U opravené nebo nové faktury běží nová doba splatnosti. Fakturu zašlete ve dvou vyhotoveních na vystavitele objednávky na adresu: **Vojenská nemocnice Olomouc, Miloslava Spáčilová Sušilovo nám. 5, 779 00 Olomouc.**

Daňové údaje: jsme plátcí DPH.

Veškeré doklady k převzetí zboží/předmětu a cenové nabídky označte číslem této objednávky.

Veškeré zde neuvedené skutečnosti se řídí zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

Příkazce operace/objednatel nebo jeho zastupující vyjádří svůj souhlas s realizací objednávky vložení elektronického podpisu do cenové nabídky, která je nedílnou součástí této objednávky. Zároveň tímto krokem potvrzuje, že tento doklad prošel předběžnou kontrolou při správě veřejných výdajů před vznikem závazku dle zákona 320/2001 Sb. o finanční kontrole, a že prověřil připravovanou operaci ve smyslu §13 Vyhlášky Ministerstva financí 416/2004 Sb.

Bez uvedeného potvrzení cenové nabídky el. podpisem příkazce operace je tato objednávka neplatná! Podrobněji viz oddíl cena.

Schválení objednávky,
příkazce operace: MUDr. Dušan Javořík, vedoucí OFZT,
zástup: Mgr. Jitka Krebsová, náměstek pro farmacii a ZT

Vystavení faktury dodavatelem je bráno za potvrzení, že Vaše společnost souhlasila s plněním této objednávky vystavené Vojenskou nemocnicí Olomouc. Obě smluvní strany jsou si vědomy, že u objednávek nad 50.000,- Kč bez DPH se na objednávku a akceptaci vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv. U těchto objednávek nad 50.000,- Kč bez DPH bude požadována samostatná akceptace emailem, vzor zašle objednatel. Děkujeme.

Nabídka



Nabídka č.: **10112313** Datum: 29.04.2022
Číslo zákazníka:
▶ **10486**
Skupina prodeje:

Zpracovatel / Oddělení:
Kalabzova Alena / SHS EMEA CEET CZE FI

Telefon: 23303 2013 Fax:

E-mail:
servis.cz@siemens-healthineers.com

Vaše poptávka:
OPR2200207
z

Vojenská nemocnice Olomouc
Sušilovo nám. 1/5
779 00 Olomouc - Klášterní Hradisko

Platnost do: 10.05.2022
Číslo zakázky: 4505138622
Název zařízení: AXIOM Iconos R200 C90_C
Číslo zařízení: 1006829376
Sériové číslo: 5104

Pol.	Množství/jednotka	Označení dodávky / plnění	MJ	Jednotková cena	Celková cena	Měna
000010	1KS	10280914 /FL-C PC CELSIUS "REP" Cena	1KS	119.921,00	119.921,00	CZK
FL-C PC Celsius M450 V5.5						
AL: 9I999RU_833VII						
ECCN: EAR99APP						
Statistické číslo zboží EU: 84715000						
Země původu: ES						
Dodací lhůta: 02.05.2022						
Netto					119.921,00	
Výstupní DPH				21,000% z 119.921,00	25.183,41	
Celkem s DPH:					145.104,41	CZK

Podmínky dodání (INCOTERMS) DAP nemocnice

Platební podmínky:
Do 30 dní od data faktury

Dodavatel není povinen plnit tuto smlouvu, pokud takovému plnění brání jakékoli překážky vyplývající z národních nebo mezinárodních předpisů z oblasti práva mezinárodního obchodu, a nebo na základě embargů či jiných sankcí.

Toto zboží podléhá kontrole vládou USA (pokud je označeno jako "ECCN" nestejně "N") a může být vyvezeno pouze do země konečného určení pro užití zde uvedeným konečným příjemcem zboží nebo konečným uživatelem / uživateli. Zboží nesmí být dále prodáno, přemístěno, nebo jakkoliv jinak použito v jiné zemi nebo osobou

Siemens Healthcare, s.r.o.
Budějovická 779/3b,
140 00 Praha
Česká republika

IČ: 04179960
DIČ: CZ04179960
Obchodní rejstřík: Městský soud
v Praze oddíl C, vložka 243166

Při dotazech prosím uvádějte označená pole ▶
UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Praha 4- Michle, Želetavská 1525/1, SWIFT: BACXZPP
IBAN CZ07 2700 0000 0021 1169 6847 , č.ú.: 2111696847/2700 CZK
IBAN CZ71 2700 0000 0021 1186 5057 , č.ú.: 2111865057/2700 EUR

Příjemce:
Vojenská nemocnice OlomoucNabídka č.:
10112313Datum:
29.04.2022

jinou, než autorizovaným konečným příjemcem zboží nebo konečným uživatelem / uživateli, a to jak v původní formě, tak i po zabudování do jiné položky, aniž by nejprve bylo schváleno vládou USA nebo povoleno podle amerických zákonů a předpisů.

Zboží označené jako „AL“ nestejné „N“ podléhá evropským / národním vývozním povolením. Zboží označené jako „EKN“ nestejné „N“ podléhá národním vývozním povolením při vývozu.

Pro zboží bez označení nebo s označením „AL:N“ / „EKN:N“ / „ECCN:N“, nebo s označením „AL:9X9999“ / „EKN:9X9999“ / „ECCN:9X9999“ může být vyžadováno povolení od úředních orgánů v závislosti na konečném užití nebo konečném místě určení.

1. Tento obchodní vztah se řídí zákonem 89/2012 Sb., v platném znění (Občanský zákoník).
2. Použití § 558 odst. 2, § 1726, § 1728, § 1729, §1740 odst.3, § 1744, § 1751 odst.2, § 1757 odst. 2 a 3, § 1765, § 1798 až § 1800, § 1950, § 1995 odst. 2 a § 2630 občanského zákoníku je výslovně vyloučeno.
3. Cenová nabídka vystavená na náhradní díly (dále jen ND) potřebné k odstranění poruchy zařízení, resp. jiné díly, potřebné např. pro provádění BTK nezahrnuje cenu servisního technika za práci, cestovní náklady, resp. jiné související náklady, pokud není uvedeno jinak.
4. V případě vystavení nabídky na práci servisního technika se jedná o cenu předběžnou. Fakturovány budou skutečně provedené práce, a to na základě oboustranně podepsaného servisního reportu. V případě uzavření samostatné servisní smlouvy budou tyto práce fakturovány na základě této smlouvy.
5. V ostatních případech je nabídka vystavená přímo na konkrétní specifikovanou zakázku.
6. V případě, že nabídka na náhradní díly je označena jako předběžná, budou fakturovány jen skutečně spotřebované náhradní díly.
7. Uvedená cena ND je včetně přepravného a pojištění ND po dobu přepravy.
8. Cena ND je platná pouze v případě vrácení nahrazovaného ND (dodávka ND v režimu REP = Return Part, díl se vrací dodavateli). V opačném případě bude cena navýšena na základě samostatné nabídky a objednatel/kupující je povinen tuto cenu uhradit.
9. Cena uvedená v nabídce platí po dobu platnosti nabídky.
10. V případě, že objednatel/kupující nepotvrdí nabídku v době její platnosti, považuje se automaticky za neplatnou v plném rozsahu.
11. Smlouva je uzavřena okamžikem, kdy dojde ze strany zhotovitele/prodávajícího k přijetí objednatel/kupujícím potvrzené a podepsané nabídky v nezměněné podobě či uzavřením jiného dvoustranného písemného ujednání.
12. Potvrzením této nabídky se tato stává závaznou objednávkou objednatel/kupujícího.
13. Podepsaná nabídka může být předběžně zaslána emailem na adresu servis.cz@siemens-healthineers.com s tím, že bude následně nahrazena originálem.
14. Termín dodávky je nejpozději do 4 týdnů od prokazatelného doručení podepsané nabídky zhotoviteli/prodávajícímu, není-li uvedeno jinak.
15. Záruka na ND je 6 měsíců od data převzetí. Na vysokovakuové prvky, CT detektory, RTG Flat Panel detektory, US sondy, MI detektory a jiné speciální komponenty, např. hlavice pro litotrypsi mohou být záruční podmínky odlišné a jsou dány interními předpisy výrobce.
16. Objednatel/kupující nabude vlastnické právo k předmětu dodávky teprve úplným zaplacením její ceny.
17. Případné odchylky od tohoto ujednání musí být písemné a oběma smluvními stranami potvrzené.
18. Nedílnou součástí této nabídky jsou Dodací obchodní podmínky Siemens Healthcare, s.r.o., které jsou k dispozici na adrese: <http://www.siemens.com/hc-cz-dop>
19. Objednatel/kupující je povinen se s obsahem Dodacích obchodních podmínek Siemens Healthcare, s.r.o. seznámit a svůj souhlas s jejich obsahem stvrdí potvrzením této nabídky. Jakékoliv obchodní podmínky objednatel/kupujícího nejsou součástí obchodního vztahu vzniklého na základě nebo v souvislosti s tímto smluvním vztahem.

v..... dne..... v Praze dne.....

..... podpis (objednatel/kupující)
podpis (zhotovitel/prodávající)

AUTHORIZATION

This is to confirm that

Siemens Healthcare, s.r.o.
Budějovická 779/3b
140 00 Praha 4
Czech Republic

has been appointed the sole agent of Siemens Healthcare GmbH, Munich, Federal Republic of Germany ("Siemens Healthineers") for Contractual Products in the Contractual Territory and is granted the exclusive sales rights for Contractual Products in the Contractual Territory.

The Contractual Territory is the **Czech Republic**.

Contractual Products are the products, systems and services, including in particular repair and maintenance, marketed by the following Business Areas of Siemens Healthineers:

<u>Healthineers</u>	(SHS)
- Advanced Therapies	(SHS AT)
- Diagnostic Imaging ^{1) 2)}	(SHS DI)
- Ultrasound ³⁾	(SHS US)
- Varian	
limited to:	
- Cancer Therapy ⁴⁾	(SHS VAR CTH)
- Laboratory Diagnostics ⁵⁾	(SHS LD)
- Point of Care Diagnostics ⁵⁾	(SHS POC)
- Molecular Diagnostics ⁵⁾	(SHS MD)

1) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Digital Health" and "Syngo" are **non-exclusive only**.

2) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Biomarkers" are **excluded**.

3) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Ultrasound" are **non-exclusive only**.

4) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Cancer Therapy" are **limited to** the handling of spares parts for the installed base projects for the SHS Linacs.

5) Sales and representation rights to the Contractual Products of "Laboratory Diagnostics", "Point of Care Diagnostics" and "Molecular Diagnostics" are **non-exclusive only**.

In this capacity, **Siemens Healthcare s.r.o.** is authorized to market, mediate and sell Contractual Products in the Territory, to provide trainings for distributors of Siemens Healthineers Contractual Products in the territory of Czech Republic and to represent Siemens Healthineers by providing the trainings to the users according to the law for medical devices and in vitro diagnostics.

Siemens Healthcare, s.r.o. is also authorized to receive tenders and inquiries from public authorities and private customers in the Territory within the scope of its authorization and to deliver corresponding offers made by Siemens Healthineers.

The conclusion of any contract or agreement on behalf of Siemens Healthineers or any action imposing any financial or other obligation on Siemens Healthineers requires the prior written consent of Siemens Healthineers.

This Authorization is valid from **January 1, 2022** until **December 31, 2022**.

Erlangen, December 14, 2021

Siemens Healthcare GmbH



Mario Pommert



Dr. Bernt Bieber

**SIEMENS
Healthineers**

ZPLNOMOCNĚNÍ

Tímto potvrzujeme, že společnost

**Siemens Healthcare, s.r.o.
Budějovická 779/3b
140 00 Praha 4
Česká republika**

byla jmenována výhradním zástupcem společnosti Siemens Healthcare GmbH, Mnichov, Spolková republika Německo (dále jen „Siemens Healthineers“) pro smluvní výrobky na smluvním území a udělují se jí výhradní práva na prodej smluvních výrobků na smluvním území.

Smluvním územím je **Česká republika**.

Smluvními výrobky jsou výrobky, systémy a služby, zejména včetně oprav a údržby, prodávané následujícími obchodními oblastmi společnosti Siemens Healthineers

Healthineers

- | | |
|---|--------------|
| ➤ Pokročilé terapie | (SHS) |
| ➤ Diagnostické zobrazování ^{1) 2)} | (SHS AT) |
| ➤ Ultrazvuk ³⁾ | (SHS DI) |
| ➤ Varian | (SHS US) |
| s omezením na: | |
| - rakovinovou terapii ⁴⁾ | SHS VAR CTH) |
| ➤ Laboratorní diagnostika ⁵⁾ | (SHS LD) |
| ➤ Diagnostika míst péče ⁵⁾ | (SHS POC) |
| ➤ Molekulární diagnostika ⁵⁾ | (SHS MD) |

- 1) Práva na prodej a zastupování ke smluvním výrobkům „Digital Health“ a „Syngo“ jsou pouze **nevýhradní**.
- 2) Práva na prodej a zastupování ke smluvním výrobkům „Biomarkers“ (biomarkery) jsou **vyloučena**.
- 3) Práva na prodej a zastupování ke smluvním výrobkům „Ultrasound“ (ultrazvuk) jsou pouze **nevýhradní**.
- 4) Práva na prodej a zastupování ke smluvním výrobkům „Cancer Therapy“ (rakovinová terapie) jsou **omezena na** manipulaci s náhradními díly pro instalované základní projekty pro SHS Linacs.
- 5) Práva na prodej a zastupování ke smluvním výrobkům „Laboratory Diagnostics“ (laboratorní diagnostika), „Point of Care Diagnostics“ (diagnostika místa péče) a „Molecular Diagnostics“ (molekulární diagnostika) jsou pouze **nevýhradní**.

V této funkci je společnost **Siemens Healthcare s.r.o.** oprávněna uvádět na trh, zprostředkovávat a prodávat smluvní výrobky na daném území, poskytovat školení pro distributory smluvních výrobků společnosti Siemens Healthineers na území České republiky a zastupovat společnost Siemens Healthineers poskytováním školení uživatelům podle zákona o zdravotnických prostředcích a diagnostice in vitro.

Siemens Healthcare GmbH
Management Bernhard Montag, Předseda, Jochen Schmitz,
Christoph Zindel

Karlheinz-Kaske-
Str 5
91052 Erlangen
Německo

Tel +49 (9131) 84 0
siemens
com/healthcare

Předseda dozorčí rady Michael Sen
Sídlo: Mnichov, Německo, Obchodní rejstřík Mnichov, HRB
213821 Reg. č. OZEE DE 64872105

Společnost **Siemens Healthcare, s.r.o.** je rovněž oprávněna v rámci svého zplnomocnění přijímat výběrová řízení a poptávky od veřejných orgánů a soukromých zákazníků na daném území a dodávat příslušné nabídky vyhotovené společností Siemens Healthcare.

Uzavření jakékoli zakázky nebo smlouvy jménem společnosti Siemens Healthineers nebo jakékoli jednání, které ukládá společnosti Siemens Healthineers jakoukoli finanční nebo jinou povinnost, musí být společností Siemens Healthineers předem písemně schváleno. Toto oprávnění platí od **1. ledna 2022** do **31. prosince 2022**.

Erlangen, 14. prosince 2021

Siemens Healthcare GmbH
Nečitelný podpis Nečitelný podpis
Mario Pommert Dr. Bernt Bieber

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Mgr. Zuzana Kočíčková, IČ: 11198958, soudní tlumočnice a překladatelka jazyka českého a anglického, zapsaná v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky: 1697/2021

Dne 21.12.2021



Mgr. Zuzana Kočíčková



TRANSLATOR'S CLAUSE

I, Mgr. Zuzana Kočíčková, ID No.: 11198958, a sworn interpreter and translator from/to Czech and English, registered in the List of Interpreters and Translators kept by the Ministry of Justice of the Czech Republic, do hereby certify that I personally translated the document attached and the translation agrees with the text of the document. No consultant assisted in the translation.

The act was entered in the Register of Acts under ref. no. 1697/2021

Dated 21.12.2021



Mgr. Zuzana Kočíčková





Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **104005_038126**, skládající se z **6** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku.

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: **Viktorija Prokúpková**

Vystavil: **Česká pošta, s.p.**

Pracoviště: **Praha 4**

Česká pošta, s.p. dne **10.01.2022**



144789689-308356-220110083703